

# Phonak Audéo™ I .

Bruksanvisning

Phonak Audéo I-R  
Phonak Audéo I-R Trial



## Din hörapparat i detalj

Denna bruksanvisning gäller för:

### Trådlösa hörapparater



Phonak Audéo I90-R  
Phonak Audéo I70-R  
Phonak Audéo I50-R  
Phonak Audéo I30-R  
Phonak Audéo I-R Trial

Du hittar lättanvända instruktionsvideor och ytterligare support online:  
<https://www.phonak.com/sv-se/support.html>



Observera att du hittar instruktioner för aktivitetsfunktionerna i bruksanvisningen till myPhonak.



- ❶ Om ingen ruta har markerats och du inte vet vilken hörapparatmodell eller laddare du har, ska du fråga din audionom.
- ❷ Hörapparaterna som beskrivs i den här bruksanvisningen har ett inbyggt uppladdningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ❸ Läs även säkerhetsinformationen om laddningsbara hörapparater (kapitel 24).

### Hörapparatmodeller

- Audéo I-R (I90/I70/I50/I30)
- Audéo I-R Trial

### Öroninsatser

- Dome
- SlimTip
- cShell

Kontakta din audionom för ytterligare information om kompatibla tillbehör.

Du hittar den fullständiga listan online på följande länk:  
<https://www.phonak.se-sv/audéo-i-professionella>

Phonak, som utvecklat dina hörapparater, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar.

Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtiondens forskning och expertis och har utformats med ditt välbefinnande i åtanke. Tack för ditt kloka val. Vi önskar dig många år av lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur du får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat. En audionom hjälper dig att ställa in denna hörapparat efter dina egna preferenser under anpassningssessionen. Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparationer av dina hörapparater och tillbehör. Ytterligare information finns i din hörapparats datablad.

Phonak – life is on  
[www.phonak.se](http://www.phonak.se)

## Din hörapparat

- |                        |    |
|------------------------|----|
| 1. Snabbguide          | 7  |
| 2. Hörapparatens delar | 9  |
| 3. Ladda hörapparaten  | 10 |

## Använda hörapparaten

- |   |    |
|---|----|
| 4. Markeringar för vänster och höger hörapparat | 14 |
| 5. Ta på hörapparaten                           | 15 |
| 6. Ta av hörapparaten                           | 16 |
| 7. Flerfunktionsknapp                           | 17 |
| 8. På/av  | 18 |
| 9. Tryckkontroll                                | 19 |
| 10. Översikt över anslutningsmöjligheter        | 20 |
| 11. Översikt översikt myPhonak appen            | 21 |
| 12. Översikt översikt Roger™                    | 22 |
| 13. Inledande parkoppling                       | 23 |
| 14. Telefonsamtal                               | 25 |
| 15. Flygläge                                    | 30 |
| 16. Starta om din hörapparat                    | 33 |

## Mer information

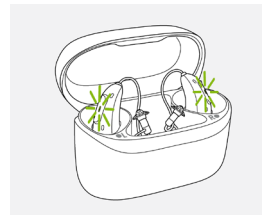
17. Miljöförhållanden	34
18. Skötsel och underhåll	36
19. Byta vaxfilter	39
20. Service och garanti	50
21. Information om överensstämmelse	52
22. Information och symbolförklaring	60
23. Felsökning	66
24. Viktig säkerhetsinformation	72

# 1. Snabbguide

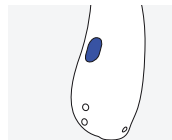
## Ladda hörapparaterna

**i** Vi rekommenderar att du laddar hörapparaten i 3 timmar innan du använder den för första gången.

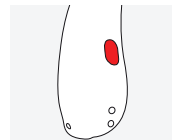
När du har satt hörapparaten i laddaren visar indikatorljuset på hörapparaten batteriets laddningsstatus tills det är fulladdat. När den är fulladdad förblir indikatorljuset tänd, dvs. lyser med stadigt grönt ljus.



## Markering för vänster och höger hörapparat



Blå markering för  
vänster hörapparat.

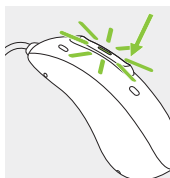


Röd markering för  
höger hörapparat.

### Flerfunktionsknapp med indikatorljus

Knappen har flera olika funktioner, men dess primära funktion är som på/av-knapp.

Tillsammans med din audionom kan du bestämma om den även ska tillåta volymkontroll, ändring av program och andra funktioner. Det står angivet i din individuella bruksanvisning.



**Telefonsamtal:** Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med en kort tryckning och avvisar det med en lång tryckning.

**På/Av:** Tryck ordentligt på den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar.

**På:** indikatorljuset lyser med ett fast grönt sken

**Av:** indikatorljuset lyser med ett fast rött sken

**Aktivera flygläge:** Tryck på den nedre delen av knappen i 7 sekunder tills det fasta orange ljuset tänds. Släpp sedan knappen.

### Tryckkontroll

Om den är parkopplad med en Bluetooth®-enhet kan du komma åt flera funktioner med Tryckkontroll, se kapitel 9. Det finns även angivet i dina individuella instruktioner. Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.

## 2. Hörapparatsens delar

Följande bilder visar den hörapparatmodell som beskrivs i den här bruksanvisningen. Du kan identifiera din modell genom att:

- kontrollera "Din hörapparat i detalj" på sidan 3
- jämföra dina öroninsatser och hörapparat med följande modeller.

### Möjliga öroninsatser



Dome



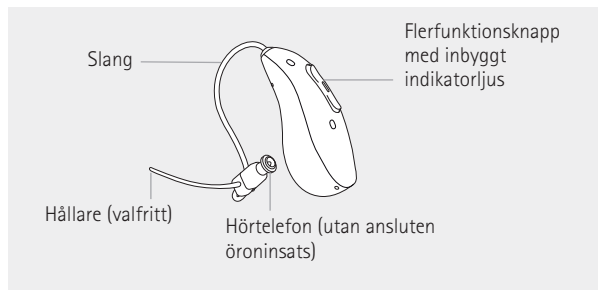
SlimTip



Sensor cShell

### Audéo I-R

### Audéo I-R Trial



## 3. Ladda hörapparaten

- ① Vi rekommenderar att du laddar hörapparaten i 3 timmar innan du använder den för första gången.
- ① Låg batterinivå: När hörapparaten batterinivå är låg hörs två signaler. Du har ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaten, därefter stängs hörapparaten av automatiskt (detta kan variera, beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).
- ① Hörapparaten har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.
- ① Hörapparaten måste vara torr innan du laddar.
- ① Se till att du laddar och använder hörapparaten inom driftstemperaturområdet:  
+5 °C till +40 °C

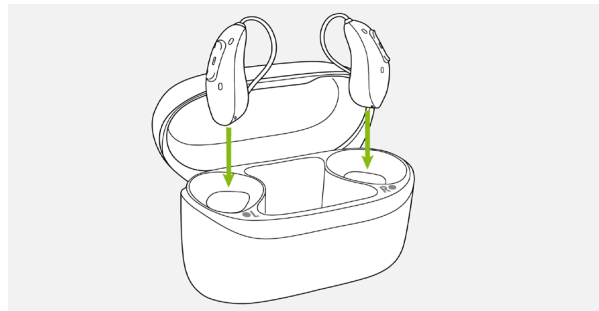
### 3.1 Använda den kompatibla laddaren

Mer information om laddaren finns i bruksanvisningen för din laddare.

#### 1.

Sätt hörapparaterna i laddningsspåren och öroninsatserna i det stora utrymmet.

Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (blå) och höger (röd) intill laddningsspåren. Hörapparaten stängs av automatiskt när den sätts i laddaren som är ansluten till strömuttaget.







## 2.

Indikatorljuset på hörapparaten visar laddningsstatus för batteriet tills hörapparaten är fulladdad. När det är fulladdat lyser indikatorljuset med ett fast grönt sken.

Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaterna i laddaren. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Laddarens lock kan stängas vid laddning.


### Laddningstider

Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
	0–10 %	
	11–80 %	30 min (20 %) 60 min (40 %) 120 min (70 %)
	81–99 %	
	100 %	3 tim

## 3.

Ta bort hörapparaterna från laddningsspåren genom att lyfta dem ur laddaren.

Hörapparaten kan ställas in på att starta automatiskt när den avlägsnas från laddaren. I det fallet börjar indikatorljuset att blinka. Det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo för användning. Information om hur du stänger av din laddare hittar du i bruksanvisningen till din laddare.

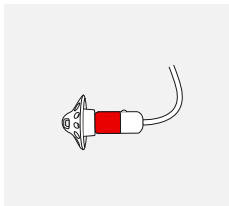
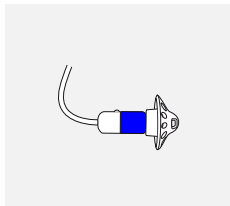
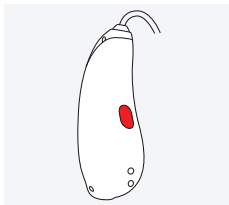
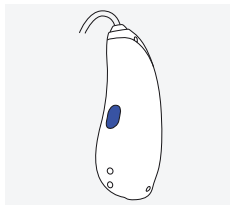
 Dra inte i slangarna när du tar bort hörapparaten från laddaren. Detta kan skada slangarna.

## 4. Markeringar för vänster och höger hörapparat

Det finns en röd eller blå markering på hörapparatens baksida och på hörtelefonen. Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.

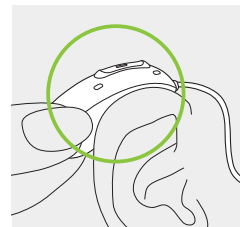
Blå markering för vänster hörapparat.

Röd markering för höger hörapparat.

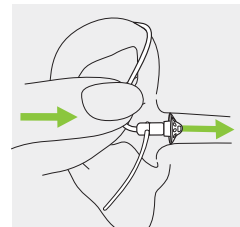


## 5. Ta på hörapparaten

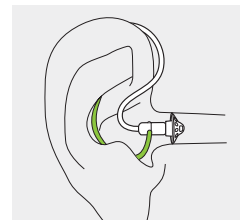
1. Placera hörapparaten bakom örat.



2. Placera öroninsatsen i hörselgången.



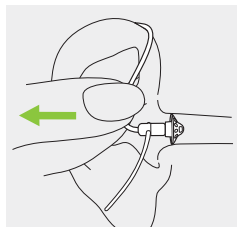
3. Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.





## 6. Ta av hörapparaten

Fatta tag där slangen är böjd och fäster mot öroninsatsen och dra försiktigt ut den. Ta sedan av hörapparaten från örat.

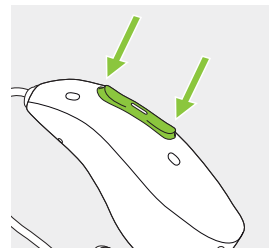


## 7. Flerfunktionsknapp

Knappen har flera funktioner. Den primära funktionen är som en på/av-knapp. Tillsammans med din audionom kan du bestämma om den även ska tillåta volymkontroll, ändring av program och andra funktioner.

Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.

Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar en kort tryckning på den övre eller nedre delen av knappen emot ett inkommande samtal medan en lång tryckning avvisar det – se kapitel 14.



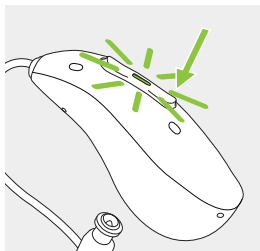
## 8. På/Av

### Starta hörapparaten

Hörapparaten är konfigurerad att starta automatiskt när den avlägsnas från laddaren.



Om denna funktion inte har konfigurerats, håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset blinkar.

Vänta tills det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo.



### Stänga av hörapparaten

Håll in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills det fasta röda ljuset indikerar att hörapparaten är avstängd.

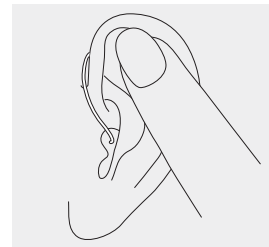
	Blinkar med grönt sken	Hörapparaten startas
	Fast rött sken i 2 sekunder	Hörapparaten stängs av

① När du startar hörapparaten kan du höra en startmelodi.

## 9. Tryckkontroll

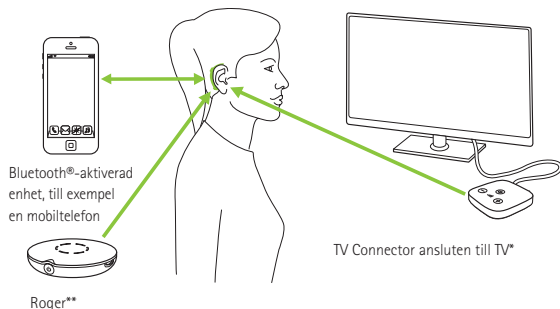
Tryckkontrollen är endast tillgänglig för modellerna I90 och I70. Vid användning med en enhet med Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll, till exempel ta emot/avsluta telefonsamtal, pausa/återuppta streaming och starta/stoppa röstassistenten. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.



## 10. Översikt över anslutningsmöjligheter

Illustrationen nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



\* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t.ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.

\*\* Det går även att ansluta trådlösa Roger-mikrofoner till dina hörapparater.

## 11. Översikt över myPhonak app

Du hittar bruksanvisningen på <https://www.phonak.com/sv-se/hoerselloesningar/appar/myphonak> eller skanna koden



Installera myPhonak app



## 12. Roger™-översikt

### Upplev hörselfunktionen med Roger™

Roger™ har utvecklats för att göra det lättare att höra i situationer med bakgrundsbuller eller där den som talar befinner sig på avstånd. Mikrofonen fångar upp talarens röst och överför den trådlöst direkt till Roger-mottagarna\* i dina hörapparater. Med den här lösningen kan du delta fullt ut i gruppsamtal i bullriga miljöer, t.ex. vid arbetsmöten och under skolaktiviteter.

För att läsa mer om Roger-teknik och Roger-mikrofoner, besök webbsidan <https://www.phonak.com/sv-se/hoerselloesningar/roger-hoerselprodukter> eller skanna QR-koden.



\* RogerDirect™ kräver att Roger-mottagare installeras i Phonak-hörapparaterna av en audionom.

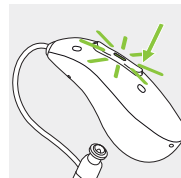
## 13. Inledande parkoppling

### 13.1 Inledande parkoppling med en Bluetooth®-aktiverad enhet

① Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje enhet med trådlös Bluetooth-teknik. Efter den inledande parkopplingen kommer dina hörapparater att ansluta till enheten automatiskt. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

1. Kontrollera att trådlös Bluetooth®-teknik är aktiverad på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth®-enheter i menyn för anslutningsinställningar.

2. Starta båda hörapparaterna. Nu har du 3 minuter på dig att parkoppla dina hörapparater med din enhet.



**3.**  
Din enhet visar en lista med Bluetooth®-aktiverade enheter. Välj hörapparaten från listan för att parkoppla bägge hörapparaterna samtidigt. En signal bekräftar att parkopplingen har lyckats.

- ① Mer information om parkoppling av trådlös Bluetooth-teknik som är specifik för några av de mest populära mobiltelefon tillverkarna finns på: <https://www.phonak.com/sv-se/support>
- ① Om det finns flera hörapparater i listan över Bluetooth-enheter väljer du den utan prefixet "LE\_".

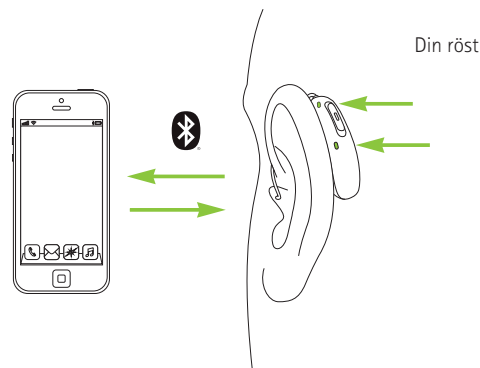
### 13.2 Ansluta till enheten

Efter att dina hörapparater har parkopplats till din enhet, kommer de automatiskt att ansluta igen när de slås på.

- ① Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir påslagen och inom räckvidd.
- ① Din hörapparat kan anslutas till upp till två enheter och parkopplas med upp till åtta enheter.

## 14. Telefonsamtal

Dina hörapparater ansluter direkt till Bluetooth®-aktiverade telefoner. När de har parkopplats och anslutits till din telefon kan du höra aviseringar, exempelvis om inkommande samtal, och uppringarens röst direkt i dina hörapparater. Telefonsamtal kan genomföras "handsfree", vilket innebär att din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.

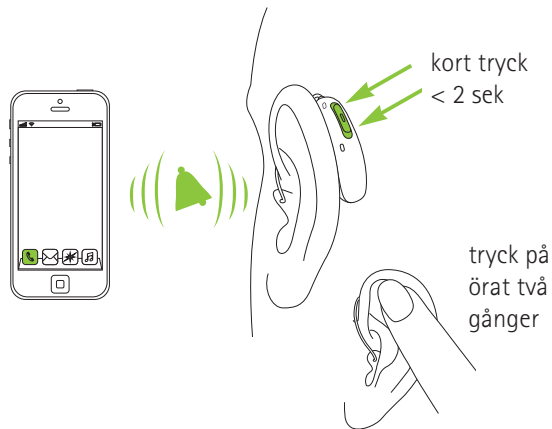


## 14.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen. Du hör uppringningstonen i dina hörapparater. Din röst fångas upp av hörapparatsens mikrofoner och överförs till telefonen.

## 14.2 Ta emot ett samtal

När någon ringer till dig hörs en avisering om inkommande samtal i hörapparaterna (t.ex. en ringsignal eller en röstavisering). Samtalet kan besvaras genom att trycka högst upp på örat två gånger eller med ett kort tryck (kortare än 2 sekunder) på den övre eller nedre delen av flerknappsknappen på hörapparaten eller direkt på telefonen



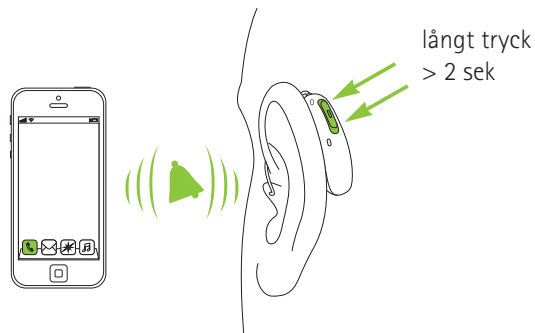
### 14.3 Avsluta ett samtal

Ett samtal kan avslutas med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon. Samtalet kan också avslutas genom att trycka högst upp på örat två gånger.



### 14.4 Avvisa ett samtal

Ett inkommande samtal kan avvisas med en lång tryckning på den övre eller nedre delen av flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.



## 15. Flygläge

Dina hörsapparater fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger så kräver vissa flygbolag att alla apparater försätts i flygläge. Flygläge inaktiverar inte vanliga hörsapparatfunktioner utan enbart Bluetooth-anslutningsfunktionerna.

### 15.1 Aktivera flygläge

För att inaktivera den trådlösa funktionen och aktivera flygläget i hörsapparaten:

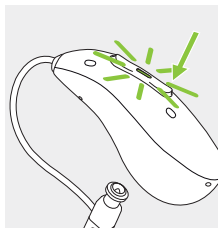
1.		Fortsätt till steg två om hörsapparaten är avstängd. Om hörsapparaten är på, stäng av den genom att hålla in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast rött sken i 3 sekunder, vilket innebär att hörsapparaten stängs av.	
2.		Håll in den nedre delen av knappen. Det gröna indikatorljuset blinkar när hörsapparaten startas.	
3.		Håll ner knappen i 7 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast orange sken och släpp sedan knappen. Det fasta orange ljuset indikerar att hörsapparaten är i flygläge.	

När du är i flygläge kan din hörsapparat inte ansluta direkt till din telefon.



## 15.2 Inaktivera flygläge

Så här aktiverar du den trådlösa funktionen och inaktiverar flygläget i hörapparaten: Stäng av och på hörapparaten igen – se kapitel 8.



## 16. Starta om hörapparaten

Använd den här tekniken om din hörapparat befinner sig i felläge. Detta tar inte bort eller raderar några program eller inställningar.

Tryck på den nedre delen av flerfunktionsknappen i minst 15 sekunder. Det har ingen betydelse om hörapparaten är på eller av innan du trycker på knappen. Efter 15 sekunder startar hörapparaten om och indikatorljuset blinkar grönt.

## 17. Miljöförhållanden

Produkten är gjord så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i dessa bruksanvisningar.

Kontrollera att användning, laddning, transport och förvaring av hörapparaterna sker enligt dessa föreskrifter:

	Ladda och använda	Transport	Förvaring
<b>Temperatur</b>	+5 till +40 °C (+41 till +104 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)	-20 till +60 °C (-4 till +140 °F)
<b>Luftfuktighet</b> (icke-kondenserande)	0 % till 90 %	0 % till 93 %	0 % till 93 %
<b>Lufttryck</b>	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

Långvarig förvaring vid temperaturer under 10 °C och över 30 °C kan ha negativ inverkan på batteriprestandan hos hörapparaterna.

Om hörapparaten har utsatts för förvarings- eller transportförhållanden utanför de rekommenderade områdena ska du låta den återgå till de rekommenderade användningsförhållandena innan du startar hörapparaten.

Dessa hörapparater klassificeras som IP68. Det innebär att de är vatten- och dammtåliga och utformade för att klara vardagliga livssituationer.

Se till att du laddar hörapparaten regelbundet under långtidsförvaring.

## 18. Skötsel och underhåll

### Förväntad livslängd:

Hörapparaterna och den kompatibla laddaren har en förväntad livstid på fem år. Apparaterna förväntas vara säkra att använda under denna period.

### Kommersiell serviceperiod:

Regelbunden och omsorgsfull skötsel av hörapparaterna och laddaren gör att de kan fungera perfekt under många år. Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive hörapparat, laddare och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet.

Använd följande specifikationer som riktlinjer.  
Mer information om produktsäkerhet finns i kapitel 24.

### Allmän information

Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på hörapparaten.

Dina hörapparater är skyddade från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten, svett eller damm.
- Hörapparaten ska användas och underhållas enligt den här bruksanvisningen.



Se till att hålla hörapparaten och laddaren torr och ren.

## 19. Byta vaxfilter

### Varje dag

**Hörapparat:** Inspektera öroninsatsen avseende öronvax och fuktrestar och rengör ytorna med en luddfri duk. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att skölja med vatten. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt kan du be din audionom om råd och information om filter eller torkningsmetoder.

### Varje vecka

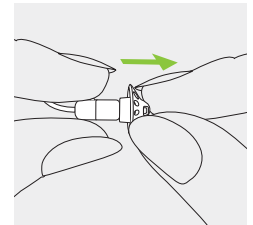
**Hörapparat:** Rengör öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller med en särskild rengöringsduk för hörapparater. För mer detaljerade anvisningar för underhåll, fråga din audionom. Rengör hörapparatsens laddningskontakter med en mjuk, fuktig duk.

Hörapparaten har ett vaxfilter som skyddar hörtelefon mot skador orsakade av öronvax.

Vi föreslår att vaxfiltret kontrolleras regelbundet och byts ut när det ser smutsigt ut eller när hörapparatsens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Vaxfiltret ska bytas ut var fjärde vecka på en vanlig hörtelefon och varannan vecka på ActiveVent™ hörtelefonen. Din audionom kan ge dig råd om din personliga utbytescykel.

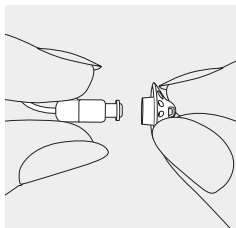
### 19.1.1 Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen

1. Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen genom att hålla hörapparaten i ena handen och öroninsatsen i den andra.



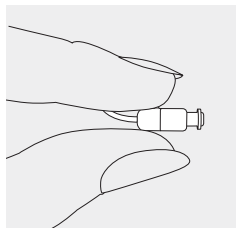
**2.**

Dra försiktigt i öroninsatsen så att den lossnar.



**3.**

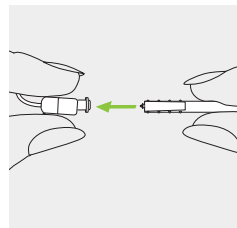
Rengör hörtelefonen med en luddfri duk.



### 19.1.2 Byta ut vaxfiltret CeruStop

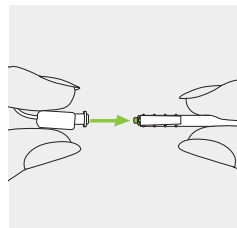
**1.**

Tryck in utbytesverktygets uttagningssida i det begagnade vaxfiltret. Handtaget ska vidröra vaxfiltrets kant.



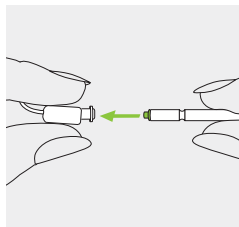
**2.**

Dra vaxfiltret försiktigt rakt ut så att det lossnar från hörtelefonen. Vrid inte vaxfiltret när du tar bort det.



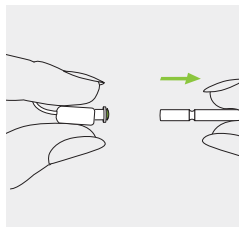
**3.**

För att sätta i det nya vaxfiltret trycker du försiktigt utbytesverktygets isättningsida rakt in i hålet på hörtelefonen tills den yttre ringen ligger i linje med hörtelefonen.



**4**

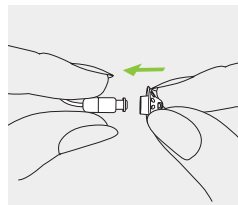
Dra verktyget rakt ut. Det nya vaxfiltret sitter nu på plats. Nu ska du fästa öroninsatsen till hörtelefonen.



### 19.1.3 Fästa öroninsatsen till hörtelefonen

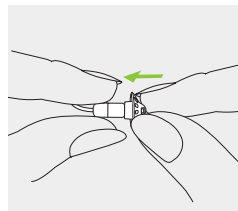
**1.**

Håll hörtelefonen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



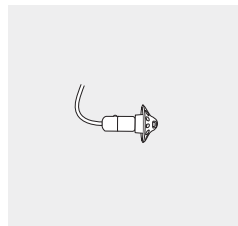
**2.**

Skjut öroninsatsen över ljudutgången på hörtelefonen.



**3.**

Hörtelefonen och öroninsatsen ska passa ihop perfekt.



## 19.2 ActiveVent™-hörtelefon med SlimTip

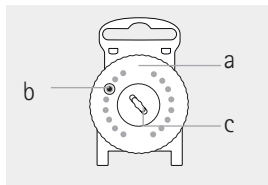
### 19.2.1 Förklaring av delar

#### 1. Vaxfilterbehållare

a) roterande disk

b) nytt filter

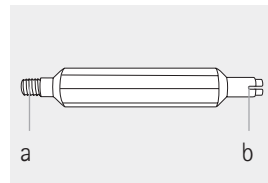
c) behållaröppning för använda filter



#### 2. Verktyg för filterbyte

a) skruvände för att ta loss använt filter

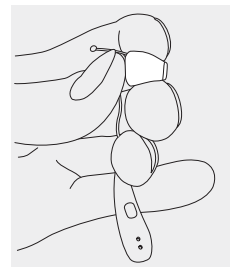
b) gaffelände för att sätta in nytt filter



### 19.2.2 Ta loss det använda vaxfiltret (HF3-filter)

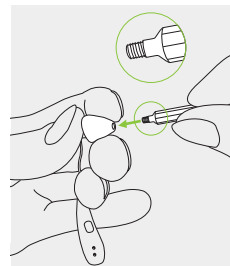
#### 1.

Håll i öroninsatsen ordentligt med hörtelefonens bakre del mot fingret.



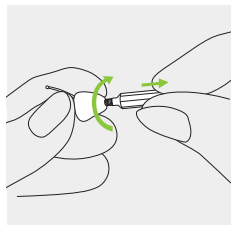
#### 2.

Sätt i skruvänden på HF-3-verktyget i hörapparatens hörtelefon.



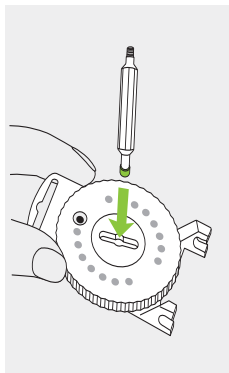
3.

Vrid verktyget medurs tills du känner ett motstånd.  
Dra ut verktyget ur hörtelefonen med det använda vaxfiltret fäst i änden.



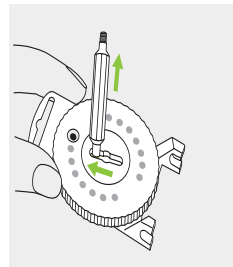
4.

Sätt det använda vaxfiltret i öppningen i mitten av vaxfilterbehållaren.



5.

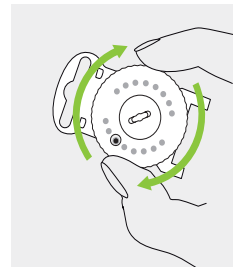
Skjut verktyget mot någon av sidorna på öppningen.  
Lyft upp verktyget och lämna det använda vaxfiltret i öppningen.



### 19.2.3 Sätta i ett nytt vaxfilter

1.

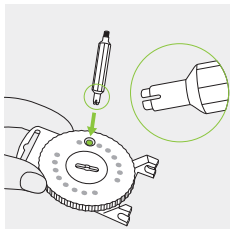
Borsta bort eventuell smuts när du har tagit bort det använda vaxfiltret från hörapparatsens hörtelefon.  
Vrid disken på vaxfilterbehållaren tills ett nytt vaxfilter syns i diskens fönster.





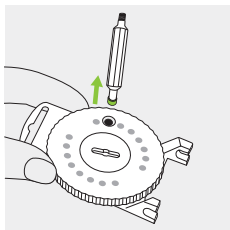
**2.**

Använd nu den motsatta änden av verktyget (dvs. gaffeländan) för att plocka upp ett nytt vaxfilter.



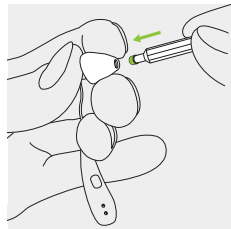
**3.**

Tryck gaffeländan av verktyget nedåt och dra den uppåt



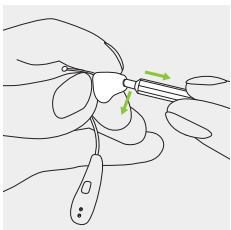
**4.**

Sätt i det nya vaxfiltret i hörapparatens hörtelefon. Se till att hålla hörtelefonens bakre del mot fingret.



**5.**

När det nya filtret har placerats ordentligt i hörtelefonen lyfter du bort verktyget i en något lutad vinkel. Sätt tillbaka verktyget på vaxfilterbehållaren.



## 20. Service och garanti

### Nationell garanti

Fråga din audionom om de garantivillkor som gäller i landet där du har köpt dina hörapparater.

### Internationell garanti

Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Denna begränsade garanti täcker fabrikationsfel och materialdefekter i själva hörapparaten respektive laddarna, men inte tillbehör som t ex slangar, öroninsatser eller externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

### Garantibegränsningar

Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer

Hörapparat vänster sida: \_\_\_\_\_

Hörapparat höger sida: \_\_\_\_\_

Laddare: \_\_\_\_\_

Inköpsdatum: \_\_\_\_\_

Legitimerad audionom (stämpel/signatur):

\_\_\_\_\_

## 21. Information om överensstämmelse

### Europa:

#### Överensstämmelsedeklaration för hörapparaten och laddare

Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s överstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten, vars adress finns i listan på [www.phonak.com/en-int/certificates](http://www.phonak.com/en-int/certificates) (Phonaks internationella kontor).

### Australien/Nya Zeeland:



**R-NZ**

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien. Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

#### Phonak Audéo I-R (90/70/50/30)

#### Phonak Audéo I-R Trial

USA	FCC-ID: KWC-IRF
Kanada	IC: 2262A-IRF

**Anmärkning 1:**

Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:

- 1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
- 2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

**Anmärkning 2:**

Ändringar eller modifieringar som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

**Anmärkning 3:**

Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.

Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag, som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

## Radioinformation om din trådlösa hörapparat

Antenntyp	Återgivande slingantenn
Driftfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4-DQPSK, 8-DPSK, GMSK
Effekt	< 2,5 mW

## Bluetooth®

Räckvidd	~2 m
Bluetooth	5.3 Dual-Mode
Profiler som stöds	HFP (Handsfreeprofil), A2DP

Emissionstest	Överensstämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 2 Klass B	Den medicintekniska apparaten använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning
Harmoniska emissioner	Överensstämmer	
Spänningsfluktueringar/ flimmeremission	Överensstämmer	

## Elektromagnetiska fält

Tillverkarens deklARATION: Hörapparaterna är avsedda för användning i de elektromagnetiska miljöer som listas nedan. Användaren bör försäkra sig om att de används i sådana miljöer.

Effekttest	Överensstämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 1	Hörapparaterna genererar eller använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är RF-emissionerna väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning.
RF-emission CISPR 11	Klass B	Hörapparaterna är lämpliga för användning i bostäder och i etableringar som är direkt anslutna till ett lågspänningsnät som försörjer byggnader använda för hushållsändamål.

## Elektromagnetisk immunitet

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft	+/- 8 kV kontakt +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luft
Test av immunitet mot utstrålade radiofrekventa elektromagnetiska fält, IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz
Närhetsmagnetfält, IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz  9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz  27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz  28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Pulsmodulation 18 Hz  9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Pulsmodulation 217 Hz  27 V/m; 385 MHz; Pulsmodulation 18 Hz  28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz avvikelse; 1 kHz sinus

Immunitets-test	IEC60601-1-2 Testnivå	Efterlevnadsnivå
Närhetsmagnetfält, IEC 61000-4-3	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz  28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Pulsmodulation 18 Hz  28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Pulsmodulation 217 Hz
Märkeffekt-frekvens för magnetiska fält, IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz

## 22. Information och symbolförklaring



Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordning.



Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.



Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745.



Anger det datum då den medicintekniska enheten tillverkades.



Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.



Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.



Viktig information för hantering och produktsäkerhet.

---



Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.

---



Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.

---



**Bluetooth** Bluetooth®-ordmärket och -logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

---



Japansk märkning för certifierad radioutrustning.

---



Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinsk enhet kan identifieras.

---



Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.

---



Indikerar att enheten är en medicinteknisk produkt.

---



En indikation på att det finns en elektronisk bruksanvisning.

---



---

**IP68** Skydd mot inträngande vätska. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt sötvatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i åtta timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529.

---



Anger de temperaturgränser som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.

---



Anger det luftfuktighetsområde som den medicintekniska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.

---



Anger det lufttrycksområde som den medicinska produkten kan utsättas för på ett säkert sätt.

---



Bör hållas torr under transport.

---



Den här symbolen indikerar att en enhet inte är säker att använda i MR-miljöer (t.ex. vid magnetisk resonanstomografi).

---



Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller oanvända hörapparater till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten till din audionom för återvinning. Korrekt avfallshantering skyddar miljön och hälsan

---

### Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning

---



Strömkälla med dubbel isolering.

---



Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.

---



Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.

---

## 23. Felsökning

Orsak	Lösningar
<b>Problem:</b> Hörapparaten fungerar inte	
Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad	Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning
Hörapparaten är avstängd	Håll ner den nedre delen av flerfunktionsknappen i 3 sekunder (kapitel 7)
Batteriet är helt urladdat	Ladda hörapparaten (kapitel 3)
Hörapparaten är i feltillstånd	Starta om hörapparaten (kapitel 16)

<b>Problem:</b> Hörapparaten visslar	
Hörapparaten är inte korrekt insatt i örat	Sätt in hörapparaten korrekt (kapitel 6)
Öronvax i hörselgången	Rådgör med din läkare eller audionom

Se <https://www.phonak.com/sv-se/support.html> för mer information

Orsak	Lösningar
<b>Problem:</b> Hörapparaten är för stark	
Volymen är för stark	Minska volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 7)

<b>Problem:</b> Hörapparaten är inte stark nog eller förvrängd	
Volymen är för låg	Öka volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 7)
Låg batterinivå	Ladda hörapparaten (kapitel 3)
Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad	Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning
Hörseln har förändrats	Kontakta din audionom

<b>Problem:</b> Hörapparaten spelar två signaler	
Indikation för låg batterinivå	Ladda hörapparaten (kapitel 3)

<b>Problem:</b> Hörapparaten vill inte slå på sig	
Batteriet är helt urladdat	Ladda hörapparaten (kapitel 3)

Orsak	Lösningar
<b>Problem:</b> Indikatorljuset på hörapparaten slår inte på när hörapparaten placeras i laddningsspåren	
Hörapparaten har inte satts korrekt i laddaren	Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 3)
Hörapparatsens batteri är helt urladdat	Vänta tre timmar efter att hörapparaten placerats i laddaren, oavsett vad LED-lampan visar

<b>Problem:</b> Indikatorljuset på hörapparaten lyser med ett fast rött sken medan hörapparaten sitter i laddaren	
Hörapparaten är utanför sitt temperaturområde	Värm upp eller kyl ner hörapparaten. Temperaturområdet för drift är +5 °C till +40 °C
Defekt batteri	Kontakta din audionom

Orsak	Lösningar
<b>Problem:</b> Indikatorljuset på hörapparaten stängs av när hörapparaten tas ut från laddaren	
Funktionen "Automatiskt på" är inaktiverad	Starta hörapparaten (kapitel 7)

<b>Problem:</b> Indikatorljuset på hörapparaten lyser fast grön efter att den tagits ut från laddaren	
Hörapparatsens indikatorljus lyste rött när hörapparaten placerades i laddaren	Starta om hörapparaten (kapitel 16)

<b>Problem:</b> Batteriet räcker inte hela dagen	
Förkortad batteritid	Kontakta din audionom. Batteriet måste eventuellt bytas.

Se <https://www.phonak.com/sv-se/support.html> för mer information

Orsak	Lösningar
<b>Problem:</b> Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte	
Hörapparaten är i flygläge	Stäng av hörapparaten och starta den igen (kapitel 15.2)
Hörapparaten är inte parkopplad med telefonen	Parkoppla hörapparaten med telefonen (kapitel 14)

<b>Problem:</b> Laddningen startar inte (men indikatorljuset runt laddarens USB-port lyser grönt när laddaren ansluts till strömuttaget.)	
Laddaren är inte ansluten till en strömkälla.	Anslut laddaren till en extern strömkälla.
Hörapparaten har inte satts korrekt i laddaren	Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 3.1)

Se <https://www.phonak.com/sv-se/support.html> för mer information

Orsak	Lösningar
<b>Problem:</b> Hörapparat med ActiveVent™ hörtelefon fungerar inte som den ska	
Ventilation i fel läge (t.ex. stängd)	Starta om hörapparaten genom att stänga av den och sedan starta den igen
Vax, övrigt	Rengör hörtelefonens öppning och/eller byt vaxfilter (kapitel 19.2). Kontakta din audionom.

<b>Problem:</b> ActiveVent™ hörtelefonen känns lös i öroninsatsen eller har separerat helt från öroninsatsen	
Hörtelefonen har lossnat från öroninsatsen (t.ex. vid byte av vaxfilter)	Tryck tillbaka hörtelefonen i öroninsatsen. Kontakta din audionom om hörtelefonen fortfarande är lös.

📍 Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

## 24. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder hörapparaten.

### **Avsedd användning**

Det avsedda användningsområdet för hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för nedsatt hörsel.

Programvarufunktionen för tinnitus är avsedd att användas av personer med tinnitus som också vill ha förstärkning. Funktionen ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

### **Avsedd patientgrupp:**

Den här enheten är avsedd för patienter med ensidig och bilateral, lätt till mycket grav hörselnedsättning som är 8 år och äldre. Programvarufunktionen för tinnitus är avsedd för patienter med kronisk tinnitus från 18 års ålder.

### **Avsedd användare:**

**Hörapparater:** Avsedda för personer med hörselnedsättning som använder hörapparat och deras vårdgivare. Hörapparaten ska anpassas av en audionom.

### **Indikationer:**

De kliniska indikationerna för att använda hörapparat och tinnitusfunktionen är:

Hörselnedsättning

- Ensidig eller bilateral
- Konduktiv, sensorineural eller blandad
- Lätt till mycket grav

Förekomst av kronisk tinnitus (> 3 månader efter förekomst) utöver hörselnedsättning (gäller endast för enheter med tinnitusfunktion).

### **Kontraindikationer:**

De kliniska kontraindikationerna för att använda hörapparat och tinnitusfunktionen är:

- Akut tinnitus (< tre månader efter att den har uppstått)
- Deformation av örat (dvs. avsaknad av hörselgång, avsaknad av ytteröra)
- Neural hörselnedsättning (dvs. retrokoleär påverkan såsom avsaknad av eller icke-viabel hörselnerv)

**De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:**

- Synlig medfödd eller förvärvad deformation av örat;
- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna;
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna;
- Akut eller kronisk yrsel;
- Audiometriskt ledningshinder som är lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz;
- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande material i hörselgången;
- Smärta eller obehag i örat;

- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
  - Inflammation i den yttre hörselgången
  - Perforerad trumhinna
  - Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk oro

Särskild försiktighet bör iakttas vid val och anpassning av en hörapparat vars maximala ljudtrycksnivå överskrider 132 decibel (dB), eftersom det finns en risk för att hörapparat användarens återstående hörsel försämras. (Detta gäller endast för hörapparater med en maximal ljudtryckskapacitet på över 132 dB).

**Audionomen kan besluta att remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse när följande gäller:**

- När det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits;
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling.
- Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det

tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga hörapparater med följande överväganden:

- Rekommendationen kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande.
- Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts.

Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut.

### **Klinisk fördel:**

Hörapparater: Förbättrad taluppfattning

Tinnitusfunktion: Programvarufunktionen för tinnitus ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

### **Biverkningar:**

Fysiologiska biverkningar av hörapparater, såsom tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för stort tryck, svettning eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, en känsla av instängdhet eller att örat är igentäppt och deras konsekvenser som

huvudvärk och/eller öronsmärta, kan åtgärdas eller reduceras av audionomen.

Konventionella hörapparater kan utsätta patienter för högre ljud, vilket kan leda till tröskelförskjutningar i frekvensområdet som påverkas av akustiskt trauma.

Hörapparaten är lämplig för hemvårdsmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

Återkoppling, dålig ljudkvalitet, för starka eller för svaga ljud, felaktig anpassning eller problem vid tuggande eller sväljning kan åtgärdas eller förbättras vid finjusteringen under anpassningen av din audionom.


Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparaten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet.


En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:


- a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
- b) tillfällig eller permanent försämring av patientens, användarens eller en annan persons hälsotillstånd
- c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

## 24.1 Varningar

 Majoriteten av hörapparat-användare har en hörselnedsättning där försämring av hörseln inte förväntas vid regelbunden användning av hörapparat i vardagssituationer. Endast en liten grupp hörapparat-användare med hörselnedsättning kan riskera en försämring av hörseln efter långvarig användning.


 Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person, eftersom det skulle kunna skada hörseln.

 Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos dina hörapparater. Ta ut dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:


- Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi)
- Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi/nukleär magnetisk resonanstomografi, som genererar magnetfält





Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget så sker det i mycket låga doser och det kommer inte att påverka hörapparaten.

 Patienter med externt programmerbara magnetiska CSF-shuntventiler inopererade kan löpa risk att uppleva en oavsiktlig förändring av ventilinställningen om de utsätts för starka magnetfält.


Hörtelefonen i hörapparater och MiniControl innehåller statiska magneter. Håll ett avstånd på minst 5 cm mellan magneterna och platsen för den inopererade shuntventilen.


 Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller buller som kommer bakifrån, t.ex. från bilar, dämpas helt eller delvis.


 Hörapparaterna måste vara torra innan de laddas. Annars kan pålitlig laddning inte garanteras.

 Hörapparater och deras delar ska hållas utom räckhåll för barn och alla som kan svälja, kvävas av eller på annat sätt skada sig själva med dem. Om de sväljs bör du omedelbart

kontakta läkare eller sjukhus eftersom hörapparaten eller dess delar kan vara giftiga. Vid kvävning bör du omedelbart inleda behandling eller kontakta 112.

 Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn

 **WARNING:** Den här enheten använder ett litium-knappbatteri. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv nedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!

 Skydda hörapparaten från värme och solljus (lämna den aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.


- ⚠ Ta inte loss hörtelefonkablarna från hörapparaterna. Om borttagning eller utbyte krävs rekommenderas du att kontakta en audionom.
- ⚠ Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.
- ⚠ Använd inte enheten i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.
- ⚠ Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av klienter med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en klassisk öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.


- ⚠ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.
- ⚠ Titanskalen i i-örat apparater och öroninsatser kan innehålla små mängder akrylat från lim. Detta kan orsaka en allergisk reaktion på huden hos personer som är känsliga mot detta ämne. Sluta använda apparaten omedelbart om du får en allergisk reaktion, och rådfråga en audionom eller läkare.
- ⚠ Använd endast enheten i enlighet med kapitel 17 Miljöförhållanden, sida 34. Om du använder dem på annat sätt kan de göra att hörapparaten kommer upp i temperaturer som i värsta fall kan leda till brännskador på huden.
- ⚠ Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.


- ⚠ Placera inte dessa laddningsbara enheter i incheckat bagage när du flyger eftersom de innehåller litiumjonbatterier. Enheterna ska placeras i handbagaget.
- ⚠ Frakta de laddningsbara enheterna i enlighet med lokala föreskrifter eftersom de innehåller litium-jonbatterier. Vid frakt klassificeras de som farligt gods. Konsultera vid tveksamheter ansvarig speditör om korrekt sätt att frakta enheterna.
- ⚠ Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. Stabiliteten hos en individuell öroninsats är framtagen för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t. ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.
- ⚠ Om hörapparaten har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att skalet är helt innan du placerar tillbaks den i örat.


- ⚠ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaterna eller tillbehören, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.
- ⚠ Din apparat fungerar inom frekvensområdet 2,4 GHz och 2,48 GHz. Vi flygresor, kontrollera om flygbolaget kräver att apparaten sätts i flygläge, se motsvarande kapitel om flygläge i den här bruksanvisningen.
- ⚠ Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.)
  - Håll den trådlösa enheten minst 15 cm från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet.Observera att störningarna även kan orsakas av kraftledning, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.

- Håll magneter (till exempel batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.


 Använd inte hörapparaten på platser det är förbjudet att använda elektroniska apparater.

 Tappa inte hörapparaten! Hörapparaten kan skadas om du tappar den på ett hårt underlag.


 Mycket sällan kan det hända att en dome blir kvar inne i hörselgången, när du tar bort ljudslangen från örat. Om domen mot förmodan skulle fastna i hörselgången bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.

 Hörapparaterna är vattensäkra. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden.

Phonaks hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter som simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.

 Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

### Varning för audionomer

 Datatabellens värden uppmättes med en standardinsats. Observera att det kan förekomma avvikelse från dessa värden baserat på individualiserad akustisk koppling. Särskild försiktighet bör iaktas för MPO som överstiger 132dB SPL.

## 24.2 Försiktighetsåtgärder



Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.

## 24.3 Noteringar

- ① Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid bör du förvara den i en avfuktningbehållare tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.
- ① Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska funktionerna.
- ① Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen när den placeras i eller tas bort från örat.
- ① Använd endast kompatibla enheter för att ladda dina hörapparater, annars kan enheterna skadas.

### Notering till audionomer

- ① Databladets värden uppmättes med en standardhörtelefon. Observera att det kan förekomma avvikelse från dessa värden baserat på koppling av individuell insats.



Din audionom:



EC REP

Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Strasse 20

70736 Fellbach-Oeffingen

Tyskland



Tillverkare:

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Schweiz

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

029-1357-09/V1.00/2024-03/NLG © 2024 Sonova AG All rights reserved



**sonova**  
HEAR THE WORLD



CE  
0459

